

RENOVACIÓN

ÓRGANO DE LA UNIÓN ILLICITANA

Redacción y Administración

Joaquín Costa, 10

Número suelto 10 céntimos

La correspondencia al Director

No se devuelven los originales



QUINTO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

D. Juan Arronis García

Que falleció el día 22 de Abril de 1919

R. I. P.

Su desconsolada esposa D.^a Rosa Cerdá Serrano, sus hijas Fantina, Reinalda, Julita y Agripina; sus hijos políticos D. José Sansano Mora y D. Francisco Espinosa Gómez:

Al recordar a V. tan sensible pérdida, le suplican encarecidamente se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma, por lo que quedarán altamente agradecidos.

Todas las misas que se celebren el día 22 del corriente en la Iglesia Parroquial de San Salvador, se aplicarán en sufragio de su alma.

Han concedido indulgencias en la forma acostumbrada, por cada acto de piedad que se aplique en sufragio del finado los Excmos. e Ilmos. Nuncio de Su Santidad, Cardenal Arzobispo de Sevilla, Cardenal Arzobispo Primado, Arzobispos de Valencia y Burgos, Obispos de Orihuela, Badajoz, Cádiz, Tortosa, Vich, Barcelona, Mallorca, Segorbe, Madrid, Málaga y Sión

Pereza o Individualismo

Es muy nuestro, muy español, dejar que los demás hagan lo que nosotros debiéramos hacer. Los problemas nacionales, aquellos asuntos que requieren el concurso ciudadano, la cooperación colec-

tiva, están en contraposición con nuestro natural perezoso o individualista. Nos falta ese estímulo, esa satisfacción íntima que proporciona el hacer bien por el bien mismo, sin alharacas ostentosas ni apoteosis populacheras. Por eso las grandes empresas explotado-

ras de la riqueza patria se incubaron al otro lado de los Pirineos. No somos creadores, ni siquiera colaboradores; somos, a lo sumo, críticos. Pero críticos malos, a lo Zoilo; críticos para desprestigiar solamente. Faltándonos la condición creadora, carecemos de la ecuanimidad justiciera. Es doloroso confesar nuestros defectos, pero también puede ser la confesión el camino de nuestra ventura.

Nos encontramos en uno de los momentos históricos más trascendentales. Estamos decidiendo el porvenir de la patria. De nuestro esfuerzo, de nuestro fervoroso concurso, depende el éxito franco. ¿Seremos tan suicidas que continuemos con nuestra secular pereza colocándonos al margen de problema tan vital?

Ya sabemos que para aquellos individuos amantes de la teatralidad, el golpe de Estado de Septiembre no reviste toda la importancia que intrínsecamente encierra. Hay gentes que necesitan el acicate del dolor para ahuyentar su modorra. Pero contra el sentir de este sector ciudadano, está el hecho palpitante, consumado, que habla con toda la fuerza de las realidades tangibles.

Ahora bien: ¿basta con promul-

gar nuevas leyes para transformar la vida ciudadana? ¿Son suficientes unos cuantos hombres de buena voluntad para hacer el milagro? Sinceramente: no. Con un régimen de excepción, suspendidas las garantías constitucionales, establecida la previa censura, no se gobierna, no se puede gobernar. Se puede ejercer presión, pero por un tiempo limitado, ya que solo lo natural puede ser duradero.

Tenemos, pues, todos el deber de despertar de nuestro letargo y colocarnos en el lugar que nos corresponde. Se trata de una defensa general que empieza por nosotros mismos. Al hacer patria, engrandecemos nuestra casa, mejoramos nuestra vida, respiramos con más holgura. Es una labor respectiva que hacemos mirando a nuestro propio beneficio. Pobres y ricos gozamos por igual de esta ventaja. Es como el sol, que lo mismo da luz y calor a las cosas grandes que a las chicas, sin distinguos, sin preferencias irritantes.

Levantemos la frente a la nueva aurora, miremos de cara al porvenir y, espoleados por el recuerdo de nuestras pretéritas grandezas, pensemos que todavía, con nuestro esfuerzo, podemos llegar a ser lo grandes que antes fuimos.

J. MARIN MARTI.

LA PALMERA

(LEYENDA PIADOSA)

Entre los árboles que son encanto
y en tierra cálida se dán mejor
es la palmera
su gentileza admira el mundo
y tiene el fruto dulce sabor.

Sus erguidos troncos que hasta el cielo suben
parecen tallados por un escultor
que forma los claustros o adorna un salón
simulan sus palmas un techo oriental
que cúpula fuera de gran catedral.

Los frutos rodean con gran profusión
sus tallados troncos y promesas son
de grandes riquezas a la colección.
Este hermoso árbol es de tradición
de haberlo plantado la mano de Dios.

Al salir de Judea para ir a Egipto
San José con la Virgen y Jesús niño
con terror escucharon que eran seguidos
por las tropas de Herodes que busca al niño
ni una cueva ni choza donde meterse
ni una planta crecida donde esconderse
y esquivar el encuentro de tanta gente
salvando así peligro tan inminente.

Cerca de ellos se alza cual centinela
altiva y arrogante una palmera.
Con terror la contemplan al ver en su altura
y la Virgen exclama con amargura:
Oh palmera adorada que hasta el cielo subes
tus hojas parecen escalan las nubes.
¿Por qué no descendes de tu pedestal
y das paz al alma y alivio a mi mal?

Y obediente al ruego de voz celestial
cual conjuro mágico se le ve inclinar
formando sus hojas albergue ideal.
Desde entonces tiene esta letra O (1)
como signo eterno de la exclamación
que apenada y triste la Virgen la dió.
Oh palma piadosa la que así libró
del furor de Herodes así a Dios salvó.

Oh palma gloriosa la que Dios pisó
al ser recibido con gloria y honor
hallando sus plantas como vencedor
cuando el pueblo hebreo así le aclamó.
Oh símbolo hermoso con que el héroe premia
su arrojo y valor cuando del combate sale vencedor
y premia al vate que en lides venció
con su gaya ciencia de dulce cantor.

Y el mártir acude alegre y veíoz
a verter su sangre, o en hoguera atroz
ofrendar su vida gustoso al Señor
pues sabe que el cielo como galardón
le dará la palma cual timbre de honor.

La virgen la ostenta como credencial
con que Dios le anuncia su muerte ideal
la besa en recuerdo de que ella salvó
cubriendo sus palmas al Dios del amor
y se abre la gloria en una explosión
de cánticos bellos que alaban a Dios.

LEANDRA JAJAMÉS.
(Viuda de Keller)

(1) Grabada en el revés del hueco se ve la letra O.

RENOVACIÓN

Viernes Santo

Miré hacia Dios y vi su pecho abierto
 su carne amoratada cual violeta,
 y en sus divinos ojos vi la quieta
 mirada de dolor de Cristo muerto.

Miré en redor, y todo estaba yerto...
 Y al verme triste me sentí poeta,
 y quise ser lo mismo que el asceta
 que solo vive para el bien despierto.

Y al verme así de Dios en la presencia
 por mitigar mi pena y mi quebranto
 me arrodillé y di culto a mi creencia.

Entré dentro de mi, con dolor santo
 vi a la luz interior de mi conciencia
 mi corazón bañado por el llanto.

ELEUTERIO CALATAYUD.

Sección Oficial

Obras Públicas

Que la satisfacción grande que produce el ver
 que esta Ciudad va ensanchándose mediante la
 construcción constante de edificios de nueva plan-
 ta, que en la actualidad forman ya hermosas bar-
 rriadas se aminora al ver el aspecto antiestético
 y aun ridículo que ofrecen algunas paredes de
 nuevos edificios, las cuales tienen a la vista las
 piedras que sirvieron para su construcción, por
 falta solo de uno ligera capa de yeso.

Deber de todos es, interesarse porque todas
 nuestras casas, calles y barriadas, presenten el
 mejor aspecto posible; y por ello esta Alcaldía rue-
 ga a todos los dueños de edificios que tengan sin
 revocar las paredes exteriores, o que puedan ser
 vistas desde la vía pública, a que las revoquen con
 yeso, durante todo el mes de Mayo próximo, pues
 pasado este plazo, se impondrá la multa máxima
 que la Ley autoriza, a los que no lo hubieren
 verificado.

Cementerio

Se prorroga hasta fin de mes, las declaraciones
 de las propiedades del Cementerio.

De nuestro Concurso Monero

I HAY QUE VER!

Música de «La Montería»

Hay que ver que costumbre tan grande
 que aquí hay señores,
 los pañuelos que aquí llevar suelen
 y el ramo de flores.

Hay que ver las graciosas muchachas
 con sus delantales,
 y lo fácil que en días de mona
 ellas lucen sus trajes.

Hay que ver, hay que ver, hay que ver,
 en estos días de mona
 las cosas que se ven;
 creo yo, creo yo, creo yo,
 gran moda en alpargates
 con futbolistas son.

Hay que ver que abandono tan grande
 que antes había,
 y en un pueblo tan culto señores
 vivir no podían.

Hay que ver que reformas tan grandes
 que aquí se está haciendo,
 y no omite trabajo alguno
 el Ayuntamiento.

Hay que ver, hay que ver, hay que ver,
 a quien estas reformas
 hay que agradecer;
 creo yo, creo yo, creo yo,
 RENOVACIÓN triunfando
 los políticos no.

VIOLA ODORATA.

CANSÓ DE PASCUA

Música de la Marcha de «La Montería»

El día Pascua, ya aplegat,
 eixe gran día tan bó pa disfrutar,
 al camp hay que anar a berenar,
 a chuar, a ballar y a cantar,
 y si me ix una bóna proporsió
 de que un fadrí se arrime al meu costat
 yo mol bon gesto li faré
 pa que ya no se m' entinga que anar.
 Si éll se me demóstra
 y me declara el amor
 yo de mol bóna gana
 li donaré a colóc.

(Estríbillo)

Y al regresar éll ai meu costat
 y els dos del ansa agarrats
 y qué malisia que tendrá
 la que a ninguno aixga pillat.
 Y si es un chic de exos que hay cumplits

RENOVACIÓN

Pro-Festa de Agosto

Votos de calidad

Final del discurso pronunciado por el autor en su recepción en la Real Academia Española.

Las dos partes, como se ve, pudieran titularse: 1.^a *El Tránsito*; 2.^a *La Asunción*.

«Para hacer todo este drama se traen de fuera cantores que desempeñan la parte de ángeles, y se confía a sacerdotes la de los personajes más principales y de los apóstoles; alguno he conocido yo que por voto representó toda su vida el papel arriesgado de subir hasta la cúpula de la Iglesia, de pavorosa altura, la imagencilla que figura el alma de María: y luego, octogenario y ciego, no temió fiar su existencia a una cuerda frágil y a una maquinaria más vieja que él todavía. El escrito, aunque en valenciano, conserva modismos y vocablos del lemosín del siglo XIII; la música, de las más antiguas.

Mis dignos compañeros de otra Academia no sé lo que dirían, ni si aprobarán el ver allí mezclarse las barbas postizas, que remedan la ancianidad de Simón Pedro, con el alba y la estola del sacerdote católico; las llaves doradas del simbolismo evangélico con las varas de alguacil y las garnachas de grana, muestra de jurisdicción municipal.

Lo que sé es, que si vosotros, custodios de la historia, llegareis allí cuando el vasto templo estalla de concurrencia y ostenta como esculturas de Berruguete, o más bien Churriguera, figuras vivas, agrupadas en bizarros escorzos,

Estómago e intestinos

CURACIÓN RADICAL CON

Gastrovanadina

DR. COQUILLAT

ELIXIR

(Fórmula ácida)

Cura la falta de acidez (hipoclorhidria), vómitos, diarreas y fermentaciones anormales.

Frasco, 4 pesetas.

POLVO

(Fórmula alcalina)

Cura el exceso de ácido (hiperclohidria), flatulencia, atonía, gástrica y estreñimiento.

C.^a pequeña, 2 pts. Grande, 3,50

Depósitos: Pérez Martín y Compañía; Martín y Durán, y Francisco Casas, Madrid.—Casa Segala, Barcelona

Se vende en todas las farmacias

por frisos y pedestales, por arquivas y cornisas; si encontraseis en la puerta, con lágrimas, quitándose el pañuelo de la cabeza, a modo de turbante, a recién venidos colonos de la Argelia, que anualmente atraviesan el mar por gozar el piadoso espectáculo; si viéseis ascender aquella bizarra máquina que todos siguen con la vista, y elevarse a ella nubes de incienso y desprenderse de lo alto una lluvia de oro y de flores; si oyendo mezclados los verbos lemosines y los bandolines de trovadores con los himnos del rito gregoriano y el órgano de la liturgia romana, y al cabo estallar entre sollozos y vtores, entre cánticos y aplausos, entre el trueno de los *trabuques* y el címbalo de los *alminares*, el *ave Regina* que entona la Iglesia, y el *¡viva! ¡viva!* que rugie frenético en el entusiasmo popular; si todo esto contempláseis y sintieseis, yó presumo que no podríais menos de decir, como yo:

«Aquí han dejado su señal los reyes provedores; por aquí ha pasado aquella raza piadosa y aventurera, que reconocía el feudo de la Iglesia y peleaba por los albigen-

ses; esta generación es descendiente de aquellas que impulsaban los carros triunfales de Santa Rosalía de Palermo, y las *Rocas del Corpus*, en Valencia; todo esto es monumento irrefragable de la dinastía barcelonesa, aquella misma que iba a Roma a ser coronada de mano del Pontífice, y escoltaba en Bizancio las religiosas pompas de los emperadores de Oriente.»

MARQUÉS DE MOLINS.

AVISO

Participo al público en general, que he trasladado mi comercio de Legumbres y Semillas, a la calle de Pí y Margall, núm. 8 (antigua fábrica de Orts), donde encontrarán mis favorecedores, gran surtido en los mencionados artículos, a precios económicos.

Francisco Brufal

Pí y Margall, 8-Elche

RENOVACIÓN

mos llevará a pendre café
y si la orquesta tóca be
també un schotis ballarem.
Cansats de tan ballar
al teatro han de anar
y entre molta armonía
la pascua acabará.

(Al estribillo)

ANTONIO SANCHEZ

HOMEOPATÍA

Dr. Amancio Meseguer

Curación de toda clase de
enfermedades

Consulta todos los lunes de 2 a 5
de la tarde

H. COMERCIO.—Plaza Mayor

ELCHE

Agradecidos

Como illicitanos entusiastas de
todas nuestras bellezas y tradicio-
nes, agradecemos sinceramente los
preciosos artículos ilustrados con
los más pintorescos paisajes de
nuestros palmerales, publicados
en los grandes rotativos madrileños
«A. B. C.» e «Informaciones».

De la vida municipal

El jueves de la pasada semana
celebró sesión la Comisión Perma-
nente, dedicándola solamente a
asuntos de trámite, debido a la
festividad del día.

Se venden terrenos para
edificar,

de una parcela situada entre
los huertos de «La Barrera» y
«El Palmeral», a lindes de la
Carretera de Alicante.

Razón: Angel, 17

Laboratorio y Farmacia

DEL

Doctor COQUILLAT

Ex-alumno de los Laboratorios del instituto de Higiene de Alfonso XIII; Laboratorio de Microbiología, técnica Bacteriológica y Preparación de Sueros y Vacunas del Dr. Castro; Laboratorio de Análisis químico de la Junta para la Ampliación de Estudios (Director Dr. Casares); Laboratorio de análisis de Medicamentos del Dr. Fernández; Laboratorio Bio-químico del Dr. Carracido; Laboratorio Químico-Bacteriológico del Dr. Gomis; Laboratorio Químico-Bacteriológico del Dr. Maestre; Laboratorio Bacteriológico del Dr. Calvin; Laboratorio Bacteriológico del Dr. Moragas; Laboratorio y Academia de Ciencias Médicas de Cataluña; Laboratorio Bacteriológico del Hospital de Santa Cruz; Laboratorio Químico de F. Huette (Director Dr. Mascareñas); Instituto Químico-técnico; Instituto Ibis.

Análisis de Sangre, Orinas, Espustos, Jugo Gástrico, Leche, etc.

Depósito de Medicamentos modernos y Especialidades farmacéuticas

Semana Santa

Todas las procesiones celebra-
das en esta Semana, desde la de
los Ramos hasta la del Santo En-
tierno, revistieron la solemnidad
acostumbrada, destacándose la úl-
tima, en la que vimos dos Pasos,
el de la Samaritana y el del Des-
cendimiento que atrajeron justa-
mente nuestra atención por los
numerosos penitentes que les pre-
cedían y la esplendidez de sus
vestas.

Mucho se comentó, con elogios,
la asistencia del Ayuntamiento en
pleno a la Procesión del Viernes
Santo, hecho desusado y que, sin
ninguna duda, da carácter y serie-
dad a estos actos.

En el paseo del Santo Hospital
se inauguró el viernes el nuevo
Vía-Crucis, bendiciéndolo el señor
Cura de San Juan, D. Antonio So-
ria, quien dirigió con este motivo
una elocuentísima y sentida plática
a los fieles allí congregados.

El traslado de la Caída fué ame-
nizado con música, inaugurándose
la noche del viernes el potente
alumbrado de la Plaza Mayor, con
magnífico y deslumbrador efecto.

Merecen plácemes, Clero y Auto-
ridades, por la brillantez que han
revestido los actos que brevemente
reseñamos.

Espectáculos

Teatro Kursaal

Con escaso público y durante
las noches del lunes y martes, se
han representado la ópera de Verdi
LA TRAVIATA y la ópera de
Lear LA DANZA DE LAS LIBÉ-
LULAS, por la Compañía italiana
MARIONE-ODETTE.

La interpretación de ambas obras,
excelente y presentadas con toda
propiedad y lujo.

Teatro Llorente

Carmelita Segovia, rumbista de
tronío ha conseguido animar a los
consecuentes espectadores de este
teatro.

Imprenta Marcial Torres, Joaquín Costa, 10-ELCHE.

RENOVACIÓN
SECCION DE ANUNCIOS

¡Propietarios y Contratistas!

Antes de empezar a pintar consulte precios de los géneros que al final detallo, pues han sufrido una baja considerable por haberlos adquirido en magnificas condiciones.

Aceite Linaza y Aguarrás

Barnices y Secantes

Albayalde y Blanco Nevín.

Almagras y Ocras.

Brochas y Pinceles, etc. etc.

Garantizo la pureza de todos los géneros.

DROGUERÍA F. Pérez Seguí
ELCHE

Banco Internacional de Industria y Comercio

Capital: 30.000.000 de pesetas

CASA CENTRAL: MADRID, Carrera de San Jerónimo, 43
Telegramas y Telefonemas BANKINTER

SUCURSALES: Aguilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Cieza, Elche, Hellín, Huelva, Isla Cristina, Lorca, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanúcar de Barrameda, Sevilla, Totana y Yecia

Efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

AGENCIA DE VIAJES

Cambio de monedas, Cartas de Crédito sobre todas las plazas del mundo, Seguros de cambios. Transferencias de fondos entre las Sucursales, etc., etc. Apertura de cuentas corrientes a la vista y a plazos, abonando intereses según vencimiento.

Bonos a vencimiento fijo al 4 y medio y 5 por 100 de intereses

Caja de Ahorros 4 por 100 intereses

Compañía Comercial Ilerica

Abonos químicos

Insecticidas :- Material agrícola

Carretera de Dolores

ELCHE

¡OCASIÓN!

Relojes Quillet, plaqué oro a 140 y 124 ptas.

Pagaderos a 8 pesetas al mes

SECCIÓN DE PELETERIA DE TODAS CLASES

a plazos mensuales

ESTUFAS A PETROLEO

Comodidad, limpieza, economía, solidez y elegancia

10 meses de crédito :- Desde 125 ptas. en adelante

Representante: F. Soler García

Calle San Isidro.

¡AGRICULTORES!

Semillas de legumbres, Hortalizas, Verduras y forrajes; las clases más productivas garantizadas

FRANCISCO BRUFAL

Pí y MARGALL, 8—ELCHE

JUAN VICENTE CARACENA
PRACTICANTE

Gabinete de curación de 11 a 1

Puente Ortices, n.º 5—ELCHE